

## How the Moose Lost her Horns

Dat'o Deníye bedé beghá húle rajá

Story inspired by a Dene legend told by Pat Martel

Yunızı honie

Behonı Pat Martel

Cast: Narrator 1 and Narrator 2  
Bull Moose - **deniyane**  
Cow Moose - **deníye ts'úda**  
Sucker Fish - **deldélé**  
Chorus (all other students) teens -  
**Denegothe Ba ?eréhtl'is Behoneftén Ha**

Narrator 1: A long time ago the cow moose and the Bull Moose both had beautiful horns.

**Yunızı ?atthé deníye ts'údau deniyaneo ?edé hayélya nı**

Narrator 2: They could take the horns off just like hats.  
**Bedé hayéle haduwele ts'áh hánele k'ızı.**

Narrator 1: One summer day a bull moose and a cow moose were walking through the bush. They were looking for some tall green grass to eat.

**La dzıne sine ku deniyaneu deníye ts'úda dechën yaghe  
dzeghe?ás. T'anchay lath'ı tloghe goth nenëth neshé  
sheghétıh ka kaghél?ıh**

Narrator 2: They stopped at a big blue lake.  
**Tu cho déhtl'ës gá nel?as.**

Cow Moose: I'm so hot and I want something to eat. First I will take off my horns.  
**"Seba edu duwéa shésti horés?ı. Sedé hást'ıh ha."**

Bull Moose: No. Don't do that. The creator said to care for our beautiful horns  
**?ıle, hahúne sáná. Nıołtsine nuedé beghásolthëni ?eté  
bek'eghılını hazá nuwełını.**

Cow Moose: I will be careful. I'll put them on this rock beside the lake.  
**?ete ts'éthie nıse ha. Ją tucho ghá tthé k'e nıes?á ha.**

Narrator 1: The cow moose found some tall green grass and started to eat.  
**Deníye ts'úda t'anchay lath'ı tloghe goth nenëth neshé yeghə shéti.**

Narrator 2: She soon forgot about her horns.  
**Thíle t'ú bedé nalníle.**

Narrator 1: A big sucker fish was swimming in the water close by.  
He saw the moose eating the tall green grass.  
**Deldëlcho nidhíle tseghebıhu deníye ts'úda t'anchay lahtı tlogh nenëth ghá shetih ghezıa.**

Narrator 2: This made the sucker hungry for some food.  
**Dırı hezısı deldële bër badhie ʔajáh.**

Sucker Fish: I'm so hungry. What's that on the rock? It's shiny and bright.  
**Dák'eduwe sı. Edlaghe tthe k'e theʔá-a. Bek'esáredıu benat'ı.**

Narrator 1: The sucker fish swam up to take a look.  
**Deldëlé yenélı ha tthe gá nıbı.**

Sucker Fish: It's the cow moose's horns. She has forgotten about them.  
I'll teach the moose a lesson and eat its shiny horns.  
**Deníye ts'úda bedé ʔat'e k'ési. Bedé yenálnıléa. Deníye habenestën háşı bedé besarendı benátá hēsnaı ha.**

Narrator 1: The sucker fish opened its mouth wide.  
**Deldëlé bedá dekoth dahárıʔa.**

Narrator 2: The horns were too big for the sucker that the sucker couldn't swallow the horns.  
**Ts'údadé Deldëldá ʔızı necháa deldële tthúu denıdé yélna ha horénıle**

Narrator 1: The sucker fish swam into shallow water  
**Deldëlé tu tarıtthıle yébı**

Chorus: The sucker fish twisted and turned. The horns were stuck.  
**Deldëlé tu ye dzénaréghıthu nahálthere. Denı ts'údadé Deldëldá ye nélkéth.**

Narrator 2: The sucker fish swam into deep water.

**Deldële tu tarıthá yébíh.**

Chorus: The sucker fish twisted and turned. The horns were stuck in his throat.

**Deldële dzénaréghıthı nahálthere. Denıdé ?elı bek'áze ye nełkëth.**

Narrator 1: Finally, the sucker swam far away to the bottom of the lake.

**K'athı, deldëlé yuwe nıdha níhbı tucho betlá ts'ën.**

Chorus: The sucker fish twisted and turned. The horns were stuck.

**Deldële dzénaréghıthı nahálthere. ?elı denıdé bek'áze yé nełkëth.**

Narrator 2: Soon the cow moose came back to the rock.

**Tthılet'u Denıye ts'úda tthe ghá nıja**

Cow Moose: Where are my horns?

**Sedé sı**

(Looks one way) Where are my shiny horns?

**(Łáskëth néłıı) Edlızı sedé bek'e sarıdıh thé?á-a**

(Looks another way) Where are my bright horns?

**(Náskëth nełıı) Edlıne sedé benat'ıh thé?á-u**

Narrator 1: The cow moose could not find its horns.

**Denıye ts'úda bedé tthú húłza.**

Cow Moose: Oh no! I've lost my beautiful horns.

**A'IEE! Sedé benatıh seghá ?áıldél sı.**

Narrator 2: The cow moose lost its horns forever.

**k'etłáı há denıye ts'údadé ?áyeıldél.**

Narrator 1: And to this day the cow moose horns are still stuck in the throat of the sucker fish.

**Dódı dzıne ts'ën Denıye ts'údadé ?alú deldëlek'áse ye nełkëth.**